



**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
**Public Works Government Services Canada- Bid**  
**Receiving / Réception des soumissions**  
**189 Prince William Street**  
**Room 405**  
**Saint John**  
**New Brunswick**  
**E2L 2B9**

## **SOLICITATION AMENDMENT**

## **MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

### **Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du**  
**fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
**Public Works Government Services Canada- Bid**  
**Receiving / Réception des soumissions**  
**189 Prince William Street**  
**Room 405**  
**Saint John**  
**New Bruns**  
**E2L 2B9**

<b>Title - Sujet</b> Fuel Tank Replacement-Springhill,NS	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> EC016-162189/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> R.061879.001	<b>Date</b> 2016-02-15
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$PWB-020-3801	
<b>File No. - N° de dossier</b> PWB-5-38196 (020)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2016-02-25</b>	<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Atlantic Standard Time AST
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Donovan, Janine PWB	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> pwb020
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (506) 636-5347 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (506) 636-4376
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

Solicitation No. - N° de l'invitation	Amd. No. - N° de la modif.	Buyer ID - Id de l'acheteur
EC016-162189/A	001	pwb020
Client Ref. No. - N° de réf. du client	File No. - N° du dossier	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
R.061879.001	PWB-5-38196	

---

Cette modification à l'invitation numéro un (1) est soumise pour inclure l'addenda numéro 1 suivant.

La modification qui suie apportée aux documents de soumission entre en vigueur dès maintenant.  
L'addenda fera partie des documents de contrat.

Toutes autre conditions ne changent pas.

Addenda 1.

## 1. **DRAWINGS**

### .1 **Drawing M-103 – Details**

Detail 9 on Drawing M-103 shall be revised to include an emergency gate valve on the inlet of the oil-water separator.

### .2 **Drawing C-102 – Finished Site Plan**

REVISE reference to two new 100,000 Litre Oil Tanks to two new 60,000 Litre Oil Tanks.

### .3 **Drawing C-103 – Concrete Base Plan and Details**

REVISE reference to two new 100,000 Litre Oil Tanks to two new 60,000 Litre Oil Tanks.

## 2. **SPECIFICATIONS**

### .1 **Section 33 56 13 – Aboveground Fuel Tanks**

Part 2.1: Products manufactured by Industries Desjardins meeting the specifications are considered acceptable alternates.

Part 2.2: Products manufactured by Industries Desjardins meeting the specifications are considered acceptable alternates.

Part 2.9: Oil-water separators shall be double walled with 360 degree secondary containment. Oil-water separators shall be constructed of resin and glass-fiber reinforcement. Steel oil-water separator shall be acceptable, provided cathodic protection is installed. The oil-water separator shall be equipped with leak detection capable of detecting a leak in the primary or secondary tank, with or without groundwater.

Part 2.9: Highland Tanks model HTC double wall oil/water separator is considered an acceptable alternate to the standard of acceptance.